

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 37 (1980)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Mosaik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wärmepumpen- tagung

Am 6./7. November 1980 findet im Technikum Luzern, Horw, eine Wärmepumpentagung statt. Organisiert wird diese Tagung von der Schweizerischen Vereinigung für Gesundheitstechnik (SVG) und der Schweizerischen Energiestiftung (SES), Zürich. Folgende Referate werden gehalten:

Energiesituation Schweiz: Jürg Gfeller, Bern; Die Bedeutung der Wärmepumpe in der schweizerischen Energiesituation: Jürg Nipkow, Zürich; Akustik: H. P. Zeugin, Bern; Wärmepumpen und Umweltschutz, Beeinflussung der Luft durch Wärmeerzeuger: W. Hess, Zürich; Schutz der Gewässer und des Bodens, Bewilligungsprobleme: Curt R. Niggli, Bern; Kältemittel: Hubert de Vries, Stuttgart; Potential der natürlichen Wärmequellen: Ernst A. Müller, Zürich; Verdichterbauarten und deren Einsatzbereich: Joachim Wend, Lindau; Wärmepumpenantriebe: Bruno Wermelinger, Zürich; Energieversorgungssysteme mit Wärmepumpen: Bernd Kannewischer, Zug; Absorptionswärmepumpen: Dr. Heinrich P. Mühlemann, Dorsten; Wirtschaftlichkeit: Peter Winkelmann, Bern.

### Tagungsgebühren

2 Tage, SVG-Mitglieder Fr. 120.-, Nichtmitglieder Fr. 165.-; 1 Tag, SVG-Mitglieder Fr. 75.-, Nichtmitglieder Fr. 105.-.

Auskünfte: SVG, Postfach, 8035 Zürich, Telefon 01 45 80 78, Frau I. Fröhlich.

## Kurse für Ölfeuerungs- kontrolleure

Die Schweizerische Vereinigung für Gesundheitstechnik (SVG) führt im November 1980 in Zürich folgende Kurse für Ölfeuerungskontrolleure durch:

- Ausbildungskurs für Ölfeuerungskontrolleure am 17. und 18. November 1980;
- Weiterbildungskurse für ausgebildete Kontrolleure zur Ermittlung des feuerungstechnischen Wirkungsgrades vom 18. bis 21. November 1980.

Auskünfte erteilt das Tagungssekretariat der Schweiz. Vereinigung für Gesundheitstechnik, Postfach, 8035 Zürich, Frau S. Bruderer, Telefon 01 713 39 63

## Internationale Aus- zeichnung für deutsche Elektrofahr- zeugtechnologie

Mit dem Prädikat «highly commended» wurde im Mai 1980 auf der 7. Internationalen Blei-Konferenz PB 80 in Madrid ein von der GES Gesellschaft für elektrischen Strassenverkehr mbH entwickeltes System zur Versorgung elektrischer Linienbusse ausgezeichnet. Zu der internationalen Veranstaltung, die dem Thema Bleianwendung gewidmet war, hatten sich rund 500 Experten aus aller Welt eingefunden. Das neuartige Verfahren ermöglicht das «Nachtanken» von Elektrolinienbussen während der fahrplanmässigen Pausen an den Enthaltestellen durch automatische Ankopplung. Der bislang übliche Batteriewechsel an der Batterielade- und Wechselstation entfällt. Das neue Versorgungssystem, das einen ganztagigen, kontinuierlichen Fahrbetrieb zulässt, soll ab 1981 bei den seit 1975 bei der Rheinischen Bahngesellschaft in Düsseldorf laufenden Batterieelektrobussen Anwendung finden. Der Versuch wird durch den Bundesminister für Verkehr gefördert.

## Energiesparen

### Kurse für bessere Hauswartung

Der Schweizerische Hauseigentümerversand (SHEV) hat in Zusammenarbeit mit der Stiftung Wohnen und Öffentlichkeit (SWO) einen Kurs für bessere Hauswartung realisiert und leistet damit einen konkreten Beitrag zum besseren Wohnalltag. Im Zentrum der Kurse steht die sparsame Energienutzung im Wohnbereich und der Verkehr mit Handwerkern, Mietern, Verwaltungen und Hausbesitzern. Ausserdem wird die Sachkenntnis zur Bewältigung von alltäglichen, praktischen Problemen im Wohnungswesen vermittelt.

### Hauswartausbildung – mit welchem Ziel?

Beim Aufbau der Kurse für bessere Hauswartung wurden die Ergebnisse einer wissenschaftlichen Studie berücksichtigt. Eine 1978 durchgeführte repräsentative Hauswart- und Mieterbefragung hat ergeben, dass die Hauswarte selbst eine Ausbildung wünschen, die in drei Bereiche gegliedert werden kann:

### 1. Technische Wartung des Hauses

- wirtschaftlicher Betrieb der Heizungs- und Lüftungsanlagen
- Treffen von entsprechenden Energiesparmassnahmen
- Richtiges Erfassen von Störungen
- Möglichkeiten und Grenzen von Eigenreparaturen durch den Hauswart
- Rationelle Garten- und Umgebungsbetreuung

### 2. Umgang mit Bewohnern

- Den richtigen Ton finden mit Jugendlichen und Kindern, schwierigen Mietern und Stockwerkeigentümern
- Durchsetzen der Hausordnung und Lösen von Konflikten rund um die Waschküche
- Leistung von Erster Hilfe im Haus
- Beratung der Bewohner zur Verhütung von Unfällen und Verbrennen
- Probleme mit Haustieren

### 3. Administrative Aufgaben

- Abrechnungswesen mit Hausbesitzer und Verwaltung
- Wohnungsvermietung
- Wohnungsabnahmen
- Materialbestellwesen
- Kontrollieren von Lieferschein und Arbeitsrapporten
- Planung der eigenen Hauswarttätigkeit
- Versicherungsfragen

## Überbordnet der schweizerische Tourismus?

Je knapper die touristisch noch nicht erschlossenen Gebiete im Alpenraum werden, um so gigantischer werden die Erschliessungsvorhaben. Dabei muss man sich darüber im klaren sein, dass «Erschliessung» sehr oft eine beschönigende Umschreibung für Kommerzialisierung ist, welche nicht immer zur Förderung wirtschaftlich schwacher Berggebiete beiträgt.

Die Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege hat versucht, sich ein Bild über den in absehbarer Zukunft zu erwartenden Zuwachs an Fremdenbetten und touristischen Transportanlagen zu machen. Grundlage dafür waren einerseits die Entwicklungskonzepte für Regionen im Berggebiet gemäss In-

vestitionshilfegesetz, andererseits eine Befragung von Experten, die 1978 vom Forschungsinstitut für Fremdenverkehr an der Universität Bern durchgeführt worden ist. Die ermittelten Zahlen sind erschreckend: Aufgrund der Entwicklungskonzepte wäre eine Zunahme um 50 000 Hotelbetten (30%) und 20 000 Betten in der Parahotellerie (36%) zu erwarten. Gleichzeitig würde die Transportkapazität der Bergbahnen (und damit das mechanisch erschlossene Gebiet) um rund zwei Drittel zunehmen. Die Experten sehen einen bedeutend geringeren Zuwachs an Seilbahnen und Skiliften voraus. Hingegen erwarten sie eine doppelt so hohe Zunahme an Parahotelleriebetten und zudem die Erstellung einer grossen Zahl von nicht zur Vermietung gelangenden Zweitwohnungen (insgesamt 60 000 zusätzliche Zweitwohnungen).

Es ist müssig, darüber zu diskutieren, ob eher die Ziele der Entwicklungskonzepte oder die Prognosen der Experten eintreffen werden: beides muss als überraschend und nicht wünschbar bezeichnet werden. Es ist nicht zu verantworten, für die Parahotellerie brutto über 80 km<sup>2</sup> des spärlichen Kulturlandes im Alpenraum zu verschleudern; es ist ein Widersinn, einer Mehrheit von defizitären Seilbahnbetrieben nochmals ebenso viele neue zuzugesellen und dafür die letzten lawensicheren Skitourengebiete zu opfern.

Die Schweiz besitzt seit 1979 ein Tourismuskonzept. Es strebt als Gesamtziel die «Gewährleistung einer optimalen Befriedigung der touristischen Bedürfnisse für Menschen aller Volksschichten im Rahmen leistungsfähiger touristischer Einrichtungen und einer intakten Umwelt» an.

Wenn dieses Ziel erreicht werden soll, müssen die Expansionsziele unverzüglich bedeutend tiefer gesenkt werden, und zwar zugunsten qualitativer Verbesserungen.